

해 외 출 장 복 명 서

출 장 자	소 속	가족정책센터	직 위	소장	성 명	장혜경
				전문연구원		김영란
출장기간	당 초	2007.6.12-6.22	출장지	당 초	아일랜드, 덴마크	
	변 경			변 경		
출장목적	돌봄노동 공급체계 파악을 위한 해외사례조사					
경비부담	우리원 부담(기본연구사업비, 연구관련사업비, 수탁연구사업비) (총 8,587,600원 - 항공료: 4,781,600원, 체재비 3,806,000원)					
주최기관	한국여성정책연구원					
방문기관		면담자		협의사항		
<p>【아일랜드】</p> <ul style="list-style-type: none"> -St. Brigid's Family and Community Centre(Waterford County) -Waterford Citizens Information Centre -Department of Health and Children -Older People Office of CEO-Health Services Excutive -Department of Social and Family Affairs -European foundation <p>【덴마크】</p> <ul style="list-style-type: none"> -Social-og sundheds direktor Slagelse Kommune -The Dannish National Institute of Social Research 		<ul style="list-style-type: none"> -Richard Dunne(Secretary) -제공 정보내용파악 -Geraldine Fitzpatrick(Principal Officer) -Laura_McGrrigle(Secretary) -Jane Carolan (Asistant National Director) -Dearbháil Nic Giolla Mhicl (Asistant Principal Officer) -Robert Anderson(Researcher) -Elisabeth Gouilleux-Cahill (Visit Coordinator) -Jan Vandamme (Information Services) -Kim Rasmussen(Director) -Steen Bengtsson Head of Research Department on Children, Interation and Equal Opportunity -Camilla Thorgaard(Researcher) 		<ul style="list-style-type: none"> -아일랜드의 돌봄정책 현황 및 변화와 돌봄서비스 공급체계 및 돌봄노동자 실태 관련 내용에 대한 정책 전문가 인터뷰 -아일랜드 지방정부의 돌봄서비스 및 주민에 대한 정보 제공 현황 파악 -덴마크 지방정부의 돌봄 서비스 공급체계 및 돌봄 노동자 실태 인터뷰 -덴마크의 돌봄정책 발전 및 변화에 대한 전문가 인터뷰 		

상세한 업무처리 및 세부내용은 별도 붙임

2007년. 7월 2일.

출 장 복 명 자 : 장혜경 · 김영란

돌봄노동 공급체계 파악을 위한 해외사례조사 (아일랜드, 덴마크)

출장보고서

2007.7.2

일시 : 2007년 6월 12일 - 6월 22일
지역 : Ireland(Dublin, Waterford),
Denmark(Copenhagen, Slagelse)
출장자: 장혜경 선임연구위원
김영란 전문연구위원

한국여성정책연구원

목 차

1. 조사목적
2. 조사내용
3. 출장 세부 일정
4. 조사결과 요약
5. 수집 자료 목록

1. 조사 목적

- 2007년도 일반사업과제인 “돌봄노동실태조사(II): 시장과 공공영역” 과제 수행을 위한 해외사례조사임
- 돌봄노동(Care Worker) 공급체계의 파악 및 이해 : 돌봄이 필요한 노인, 장애인(아동포함)을 위한 EU국가(아일랜드, 덴마크 중심)의 돌봄서비스 지원정책과 시스템에 대해 알아봄.

2. 조사 내용

- 아일랜드, 덴마크의 돌봄정책 개요 및 최근의 변화
- 돌봄이 필요한 노인, 장애인(아동포함)을 위한 정부의 서비스 내용과 지원시스템 파악을 위해 다음의 내용을 조사함
 - 서비스 공급 체계 (총 책임부서 및 하부구조, 예산 등)
 - 서비스 공급자 현황 : 시설, 기관 등 (Home Care Service 기관 포함)과 종사자의 근로조건 (서비스 내용, 임금, 직업지위, 근무시간 등)
 - 지방정부의 서비스 공급현황 및 Care Worker 실태
- EU의 Care Worker 관련 정책 동향 파악 : EU 국가의 Care Worker 고용 및 교육 훈련 등 각종 관련 정책 자료 수집 및 이해

※ European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions
(아일랜드 더블린) 방문

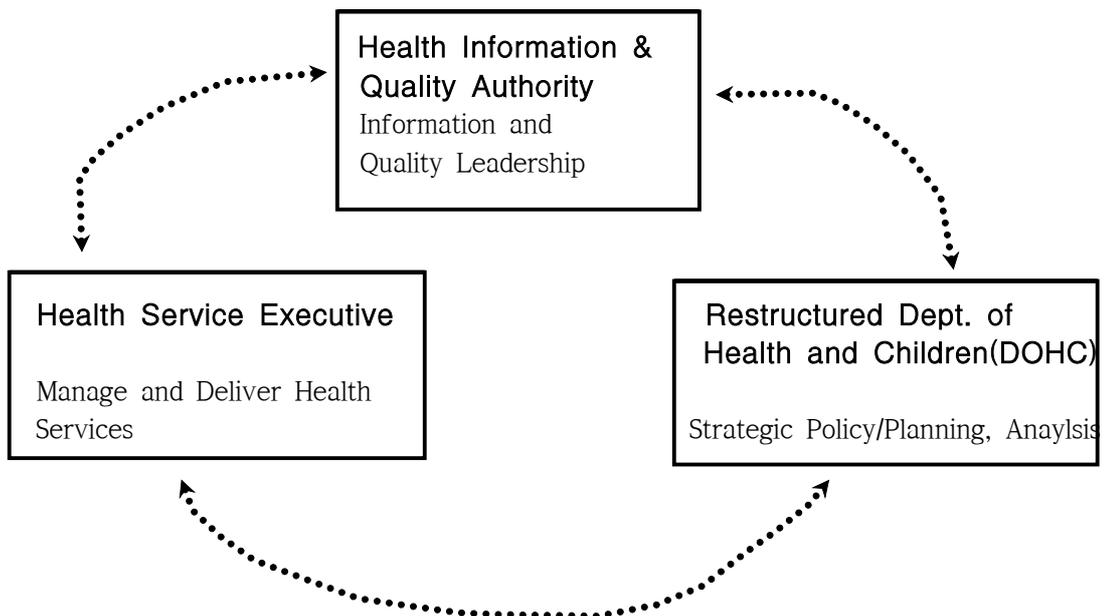
3. 출장 세부 일정

날짜	방문기관	면접자
6/12(화)	아일랜드 더블린 도착 (런던 17:05 도착, 19:45 출발 더블린 21:05 도착)	
6/13(수)	Waterford County -St. Brigid's Family and Community Centre -Waterford Citizens Information Centre	-Richard Dunne(Secretary)
6/14(목)	-European foundation	-Robert Anderson(Researcher) -Elisabeth Gouilleux-Cahill (Visit Coordinator) -Jan Vandamme(Information Services)
6/15(금)	-Department of Health and Children -Older People Office of CEO-Health Services Executive -Department of Social and Family Affairs	-Geraldine Fitzpatrick(Principal Officer) -Laura_McGriggle(Secretary) -Jane Carolan (Assistant National Director) -Dearbháil Nic Giolla Mhíol (Assistant Principal Officer)
6/16(토)	자료 정리	
6/17(일)	아일랜드 더블린 출발(11:00) 코펜하겐 도착(14:10)	
6/18(월)	인터뷰 점검 및 질문 정리, 자료 준비	
6/19(화)	-Social-og sundheds direktor Slagelse Kommune	-Kim Rasmussen (Director)
6/20(수)	-The Danish National Institute of Social Research	-Steen Bengtsson (Head of Research Department on Children, Interaction and Equal Opportunity) -Camilla Thorgaard
6/21(목)	덴마크 코펜하겐 출발(15:55) 런던출발(21:00)	
6/22(금)	인천도착(15:50)	

4. 조사 결과 요약

1) 아일랜드의 돌봄정책 변화와 서비스 공급체계

- 돌봄정책의 변화 : New Nursing Home Support Schemes-A Fair Deal (2008년 시행 예정)
 - 노인 장기요양 서비스는 아일랜드 정부의 주요 정책이며 노인돌봄서비스 예산은 2006년 150만 유로에서 2007년 255만 유로로 확대 됨. 정부는 가능한 한 그들 자신의 집과 지역사회에서 돌봄을 받을 수 있도록 지원해주고 그것이 불가능할 경우 시설케어를 제공함.
 - 현재의 Home Subvention Scheme(1993년 도입)은 2008년부터 A Fair Deal로 대체 될 예정임. A Fair Deal의 주요 목적은 민간요양시설과 공공요양시설 이용자 간 이용비용 차이를 조정하여 민간요양시설을 이용하는 노인에 대해서도 재정적인 지원을 해주고자 하는 것임.
- 서비스 공급체계 및 돌봄노동자
 - 서비스 공급체계의 주요 책임부서는 HSE(Health Service Executive), HIQA(the Health Information & Quality Authority), DOHC(the Department of Health and Children 임. 주요 역할 및 관계는 다음 그림과 같음



- Community Care 96%, Residential Care 4%임. 가족돌봄자를 위한 각종 지원 제도 있음 (돌봄수당, 돌봄기간동안의 연금크레딧제도, 홈케어패키지, 레스파이트 등). 공식돌봄노동자는 근로조건이나 급여 등의 면에서 다른 노동자에 비해 낮은 지위임. 또한 공식돌봄노동자 선발, 교육, 훈련, 자격등에 대한 공적 제도는 없으나 향후 인력 부족이 예견되어 대책이 필요한 부분임

2) EU의 돌봄노동자 관련 동향

- 핵심적 과제는 사회적 돌봄서비스 분야에서 노동력 공급 능력 향상에 대한 EU 각국 정부의 정책적 노력임. 사회적 돌봄서비스는 건강상 문제를 가지고 있는 사람과 그 부양자들을 지원하는 이들의 유급노동이라고 간주하며 앞으로 유럽 전역에 걸쳐 사회적 돌봄서비스에 대한 수요가 공급을 초과할 것으로 예상되고 있음. 사회적 돌봄은 특히 고도의 집중력과 노력을 필요로 하는 노동이기 때문에 유럽연합 대부분의 국가에서 공급부족현상을 보이고 있음.

3) 덴마크의 돌봄정책 및 서비스 공급체계

○ 돌봄정책 개요

- 사회서비스는 또한 덴마크 사회복지모델의 중요한 요소가 되며 대부분 조세제도에 기반하고 있어 서비스에 대한 권리의식 및 기대가 높음. 사회서비스는 보편성과 높은 기준을 가지고 있어 다른 북유럽국가와 유사함. 이는 서비스가 필요한 사람들 대부분이 전문적인 서비스를 제공받고 있음을 의미함. 사회서비스는 지속적으로 확대되어 왔으며 사회적 합의의 산물임.

○ 공급체계 개요

- 서비스 제공의 책임은 지방자치 정부이며 지방정부가 직접 서비스를 제공하거나, 민간서비스 위탁의 경우 지방정부와의 계약에 의해 서비스를 제공함. 덴마크는 현금급여보다는 사회서비스를 더 선호하는 경향을 보이며 장기요양에 대한 공공의 책임이 강조되어옴.
- 돌봄서비스 이용 비용은 꼬문의 사정 평가 기준에 준하는 서비스에 한해 무료이며 추가적인 서비스에 대해서는 유료로 각 개인이 원하는 대로 신청하고 받을 수

있음. 꼬문에서 민간서비스제공기관에 대해 주는 서비스 요금은 시간당 10-15유로정도임. 제공되는 돌봄서비스의 구체적인 내용을 안내해주는 Service Catalog가 있음. 꼬문에 따라 대부분 유사하지만 서비스의 수준에 대해서는 정치적인 논의나 우선순위에 따라 약간씩 다르기도 함

○ 돌봄노동자 관련

- 돌봄노동자는 매우 광범위한 영역의 사람들이 포함됨. 예를 들어 간호사, Social health assistance, Social Helper, 건축개조기술자, 물리치료사, Social Advisor, Pedagology(교육활동 담당), 의사(꼬문에 고용된 의사임), 조리사(식사배달서비스를 위한 조리 담당) 등이 있으며 이들은 팀을 이루어 활동을 함. 간호사와 의사는 돌봄이 필요한 사람에 대해 기능 장애 정도에 따라 사정, 평가관련 일을 관장함. 직접적인 돌봄서비스를 제공하는 사람은 Social Helper라고 생각됨. 그러나 인터뷰에서 이들 모두를 케어워커의 범주로 인정하고 있는 것이 주목되는 부분임.
- 이들 케어워커는 지방정부에 공공영역의 노동자로 고용되어 있는 경우가 대부분임. 민간에서 일하는 경우도 있으나 민간과 꼬문의 계약에 의해 돌봄서비스를 제공하므로 급여는 공공영역이 지불하는 것과 마찬가지로함.
- 케어워커의 임금수준은 연간 약 200,000-275,000 정도이며 주당 37시간 전일제 근무에 연간 6주의 휴가를 부여받음(공공영역의 전체 케어워커 경우임). 그러나 현재 공공영역의 케어워커인력은 부족한 실정이며 고령화를 고려하면 향후 부족 문제는 더 심각할 것으로 예상됨. 특히 케어워커 중에서 직접적인 돌봄노동자가 매우 부족함. 이들은 풀타임으로 일을 할 수가 없어 보수가 낮으며 주말이나 야간에 일을 해야 하는 등 근로조건이 좋지 않아 이직율이 높음. 또 돌봄이 필요한 환자나 장애인과의 관계에서 오는 스트레스나 노동강도가 높은 일이기 때문에 더욱 문제가 되며 상대적으로 낮은 직업지위에 있음. 이에 높은 직업지위를 갖도록 하게 위한 방안들이 매우 필요하며 대책을 마련하고 있음

5. 수집 자료 목록

1) 아일랜드

- St. Brigid's Family and Community Centre, Annual Report, 2006
- Briefing Material on Services for Older People In Ireland
- Department of Health and Children, Health Services Structure and Roles
- A Nursing Home Care Support Scheme 2008
(Guide 자료, Frequency Asked Questions, 리플릿 등)
- Services For Older People in Ireland : Geraldine Fitzpatrick, Principal Officer of Department of Health and Children(인터뷰 자료)
- Services For Older People : Jane Carolan, Assistant National Director of Older People Office of CEO-Health Services Executive(인터뷰 자료)
- Income Support for Informal/Family Carers : Dearbháil Nic Giolla Mhíol , Assistant Principal Officer of Department of Social and Family Affairs (인터뷰 자료)
- Department of Social and Family Affairs, Carers Information Pack
- Citizens Informations Board, Information For Older People Factsheet 4: Moving Into Long-Term Care
- 그 외 Department of Social and Family Affairs 발간 홍보리플릿 다수

2) European foundation for the Improvement of Living and Working Conditions 자료들

- Commission of the European communities, 2007, *Posting of Workers in the Framework of the Provision of Services: Maximising its benefits and While Guaranting the Protection of workers*
- *Employment in Social Care In Europe*, 2006
- A Guide to Good Practice in Age Management, 2006
- Employment Guidance Services For People With Disabilities
- First European Quality of Life Survey : Families, Work and Social Networks, 2003
- Annual Report, 2006
- Health and Care In An Enlarged Europe, 2004Combating Age Barriers In Employment(Research Summary), 1997
- Working and Caring : Developments at the Workplace for Family Carers of Disabled and Older People, 1996
- Salvase, Ann V., 1995, Who Will Care? : Future Prospects For Family Care of

Older People In the European Union

- Bris, Hannelore Jani-Le, 1993, *Family Care of Dependent Older People In The European Community*
- Mestheneos, Elizabeth(ed), 1993, *Caers Talking: Interviews With Family Carers of Older, Dependent People In The European Community*
- *Family of The Older Elderly : Casebook of Initiatives*, 1993
- Info Sheet “Employment and Disability : Back to Work Strategies“
- Fourth European Working Conditions Survey(Research Summary)
- Quality of Life In Europe(Research Summary)
- Info Sheet “Pensions Reforms“
- 그 외 리플릿 등 다수

3) 덴마크

- Rostgaard, Tina, 2003, Principles of Autonomy, continuity and coordination - long-term care for the elderly in Denmark
- Long term care for Elderly : Steen Bengtsson(SFI) 인터뷰자료
- Long term care for People with disabilities : Camilla Thorgaard(SFI) 인터뷰 자료

※ 덴마크는 영문자료가 활성화되어 있지 않아 구하기 어려웠음